



CHRISTENSEN  
KJÆRULFF

PERSONLIGT ENGAGEMENT

STATSAUTORISERET  
REVISIONSAKTIESKAB

CVR: 15 91 56 41

STORE KONGENSGADE 68  
1264 KØBENHAVN K

TLF: 33 30 15 15  
E-MAIL: CK@CK.DK  
WEB: WWW.CK.DK

# Chilimili ApS

H.C. Andersens Boulevard 12, 1553 København V

CVR-nr. 27 27 86 71

## Årsrapport

1. januar - 31. december 2015

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 6. juni 2016.



Ayhan Firat  
Dirigent



## Indholdsfortegnelse

---

	<u>Side</u>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	4
Ledelsesberetning	5
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2015</b>	
Resultatopgørelse	6
Balance	7
Noter	9
Anvendt regnskabspraksis	12



## **Ledespåtegning**

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Chilimili ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København V, den 6. juni 2016

**Direktion**



Ayhan Firat



Sinan Firat



## Den uafhængige revisors erklæringer

---

### Til kapitalejeren i Chilimili ApS

#### **Påtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for Chilimili ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### **Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.



## Den uafhængige revisors erklæringer

---

### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

#### Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold

Selskabet har i strid med momsloven i årets løb ikke overholdt fristen for angivelse af moms til SKAT, hvorved ledelsen kan ifalde ansvar.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 6. juni 2016

### Christensen Kjarulff

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab  
CVR-nr. 15 91 56 41



Elan Schapiro  
statsautoriseret revisor



## Selskabsoplysninger

---

<b>Selskabet</b>	Chilimili ApS H.C. Andersens Boulevard 12 1553 København V
	CVR-nr.: 27 27 86 71
	Stiftet: 3. juni 2003
	Hjemsted: København
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december 13. regnskabsår
<b>Direktion</b>	Ayhan Firat Sinan Firat
<b>Revision</b>	Christensen Kjørulff, Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
<b>Modervirksomhed</b>	Superbudene ApS



## **Ledelsesberetning**

---

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets hovedaktivitet er at drive virksomhed indenfor drift af restaurant.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Årets bruttofortjeneste udgør 2.453 t.kr. mod 2.099 t.kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør -18 t.kr. mod -14 t.kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat for utilfredsstillende.

Anden gæld består af gæld til selskabets ultimative ejer og dennes nærtstående, der har afgivet tilbagetrædelseserklæring overfor selskabets øvrige kreditorer. Det samlede skyldige beløb til denne kreds udgør 1.696 t.kr.

### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.



## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Note	2015 kr.	2014 t.kr.
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>2.453.438</b>	<b>2.099</b>
1 Personaleomkostninger	-2.198.490	-1.864
2 Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	-537.296	-269
<b>Driftsresultat</b>	<b>-282.348</b>	<b>-34</b>
3 Andre finansielle indtægter	306.034	90
4 Øvrige finansielle omkostninger	-38.840	-56
<b>Resultat før skat</b>	<b>-15.154</b>	<b>0</b>
5 Skat af årets resultat	-3.111	-14
<b>Årets resultat</b>	<b>-18.265</b>	<b>-14</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Disponeret fra overført resultat	-18.265	-14
<b>Disponeret i alt</b>	<b>-18.265</b>	<b>-14</b>





## Balance 31. december

<b>Aktiver</b>		2015	2014
<u>Note</u>		<u>kr.</u>	<u>t.kr.</u>
<b>Anlægsaktiver</b>			
6	Goodwill	30.000	60
	Immaterielle anlægsaktiver i alt	<u>30.000</u>	<u>60</u>
7	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	795.252	812
	Materielle anlægsaktiver i alt	<u>795.252</u>	<u>812</u>
	Deposita	357.732	672
	Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>357.732</u>	<u>672</u>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b><u>1.182.984</u></b>	<b><u>1.544</u></b>
<b>Omsætningsaktiver</b>			
	Råvarer og hjælpematerialer	35.200	35
	Varebeholdninger i alt	<u>35.200</u>	<u>35</u>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	234.880	308
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	2.859.169	2.439
	Andre tilgodehavender	83.625	0
	Periodeafgrænsningsposter	39.279	35
	Tilgodehavender i alt	<u>3.216.953</u>	<u>2.782</u>
	Likvide beholdninger	<u>3.000</u>	<u>25</u>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b><u>3.255.153</u></b>	<b><u>2.842</u></b>
	<b>Aktiver i alt</b>	<b><u>4.438.137</u></b>	<b><u>4.386</u></b>



## Balance 31. december

---

<b>Passiver</b>		
Note	2015 kr.	2014 t.kr.
<b>Egenkapital</b>		
8 Selskabskapital	125.000	125
9 Overført resultat	698.615	717
<b>Egenkapital i alt</b>	<b>823.615</b>	<b>842</b>
<b>Hensatte forpligtelser</b>		
Hensættelser til udskudt skat	58.436	55
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>	<b>58.436</b>	<b>55</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
Gæld til pengeinstitutter	16.641	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser	1.166.266	1.459
Anden gæld	2.373.179	2.030
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	3.556.086	3.489
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b>3.556.086</b>	<b>3.489</b>
<b>Passiver i alt</b>	<b>4.438.137</b>	<b>4.386</b>

10 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

11 Eventualposter



## Noter

---

	2015 kr.	2014 t.kr.
<b>1. Personalemkostninger</b>		
Lønninger og gager	2.085.826	1.729
Andre omkostninger til social sikring	71.033	93
Personalemkostninger i øvrigt	41.631	42
	<u>2.198.490</u>	<u>1.864</u>
<b>2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver</b>		
Afskrivning på goodwill	30.000	30
Afskrivning på andre anlæg, driftsmateriel og inventar	222.309	239
Nedskrivning af deposita	284.987	0
	<u>537.296</u>	<u>269</u>
<b>3. Andre finansielle indtægter</b>		
Renter, pengeinstitutter	37	0
Andre finansielle indtægter	200.000	0
Renter, tilknyttede virksomheder	105.997	90
	<u>306.034</u>	<u>90</u>
<b>4. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
Andre finansielle omkostninger	38.840	56
	<u>38.840</u>	<u>56</u>
<b>5. Skat af årets resultat</b>		
Årets regulering af udskudt skat	3.111	14
	<u>3.111</u>	<u>14</u>



## Noter

	31/12 2015 kr.	31/12 2014 t.kr.
<b>6. Goodwill</b>		
Kostpris 1. januar 2015	300.000	300
<b>Kostpris 31. december 2015</b>	<b>300.000</b>	<b>300</b>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2015	-240.000	-210
Årets afskrivninger	-30.000	-30
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2015</b>	<b>-270.000</b>	<b>-240</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015</b>	<b>30.000</b>	<b>60</b>
<b>7. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>		
Kostpris 1. januar 2015	2.642.852	2.466
Tilgang i årets løb	206.400	177
<b>Kostpris 31. december 2015</b>	<b>2.849.252</b>	<b>2.643</b>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2015	-1.831.691	-1.592
Årets afskrivninger	-222.309	-239
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2015</b>	<b>-2.054.000</b>	<b>-1.831</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015</b>	<b>795.252</b>	<b>812</b>
<b>8. Selskabskapital</b>		
Selskabskapital 1. januar 2015	125.000	125
	<b>125.000</b>	<b>125</b>
<b>9. Overført resultat</b>		
Overført resultat 1. januar 2015	716.880	731
Årets overførte overskud eller underskud	-18.265	-14
	<b>698.615</b>	<b>717</b>



## Noter

---

### 10. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Der er stillet bankgaranti i selskabet for 141 t.kr. pr. 31. december 2015.

### 11. Eventualposter

#### **Operationel leasing**

Selskabet har indgået husleje - og leasingkontrakter med en samlet restforpligtelse på 1.020 t.kr. pr. 31. december 2015. (2014: 5.411 t.kr.)

#### **Sambeskatning**

Selskabet indgår i den nationale sambeskatning med Superbudene ApS som administrationselskab og hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat.

Selskabet hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter.

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter m.v. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et andet beløb.



## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Chilimili ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagerbeholdninger, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.



## Anvendt regnskabspraksis

---

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Finansielle poster**

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt realiserede og urealiserede kursavancer og -tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning med tilknyttede virksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskatte virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

## Balancen

### **Immaterielle anlægsaktiver**

#### **Goodwill**

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 10 år.

#### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger.



## Anvendt regnskabspraksis

---

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Indretning af lejede lokaler	10 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

### Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.





## Anvendt regnskabspraksis

---

Efter sambeskatningsreglerne hæfter Chilimili ApS solidarisk og ubegrænset over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatter på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Selskabsskatteprocenten vil i perioden fra 2014 til 2016 blive trinvist nedsat fra 25 % til 22 %, hvilket vil påvirke størrelsen af udskudte skatteforpligtelser og skatteaktiver. Medmindre en indregning med en anden skatteprocent end 22 vil medføre en væsentlig afvigelse i den forventede udskudte skatteforpligtelse eller skatteaktivet, indregnes udskudte skatteforpligtelser og skatteaktiver med 22 %.

### Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.